

**Saksa – Siivouspalvelut – Gebäudereinigung Alfonsstraße 8****OJ S 228/2024 22/11/2024****Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä  
Palvelut****1. Ostaja**

---

**1.1. Ostaja**

Virallinen nimi: Landeshauptstadt München, Direktorium, Vergabestelle 1, SG 1

Sähköposti: [sg1.vergabestelle1@muenchen.de](mailto:sg1.vergabestelle1@muenchen.de)

Ostajan oikeusstatus: Paikallisviranomaisen

Hankintaviranomaisen toiminta: Yleinen julkishallinto

**2. Menettely**

---

**2.1. Menettely**

Otsikko: Gebäudereinigung Alfonsstraße 8

Kuvaus: Gebäudereinigung Alfonsstraße 8 und weiteres Objekt

Menettelytunniste: 40ce50cb-ae49-461d-b706-d9e18d974bd1

Sisäinen tunniste: VGSt1-1-2024-0115

Menettelyn tyyppi: Avoin

Menettely on nopeutettu: ei

**2.1.1. Tarkoitus**

Sopimuksen kategoria: Palvelut

Pääasiallinen luokitus (cpv): 90911200 Siivouspalvelut

Lisäluokitus (cpv): 90911300 Ikkunanpesupalvelut

**2.1.2. Suorituspaikka**

Postiosoite: Alfonsstraße 8

Postitoimipaikka: München

Postinumero: 80636

Maaryhmittely (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Maa: Saksa

**2.1.2. Suorituspaikka**

Postiosoite: Alfonsstraße 10

Postitoimipaikka: München

Postinumero: 80636

Maaryhmittely (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Maa: Saksa

**2.1.4. Yleistä tietoa**

Oikeusperusta:

Direktiivi 2014/24/EU

vgv -

**2.1.6. Poissulkemisperusteet**

Kansallisesta lainsäädännöstä johtuva konkurssia tai muuta sellaista vastaava tilanne:

Insbesondere gelten die §§ 123 bis 126 GWB mittels Eigenerklärung

Korruptio: Insbesondere gelten die §§ 123 bis 126 GWB mittels Eigenerklärung  
Rikollisjärjestön toimintaan osallistuminen: Insbesondere gelten die §§ 123 bis 126 GWB  
mittels Eigenerklärung  
Toisten talouden toimijoiden kanssa kilpailun vääristämiseksi tehdyt sopimukset: Insbesondere  
gelten die §§ 123 bis 126 GWB mittels Eigenerklärung  
Ympäristölainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen: Insbesondere gelten die §§ 123  
bis 126 GWB mittels Eigenerklärung  
Rahanpesu tai terrorismin rahoitus: Insbesondere gelten die §§ 123 bis 126 GWB mittels  
Eigenerklärung  
Petos: Insbesondere gelten die §§ 123 bis 126 GWB mittels Eigenerklärung  
Lapsityövoima ja muut ihmiskaupan muodot: Insbesondere gelten die §§ 123 bis 126 GWB  
mittels Eigenerklärung  
Maksukyvyttömyys: Insbesondere gelten die §§ 123 bis 126 GWB mittels Eigenerklärung  
Työlainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen: Insbesondere gelten die §§ 123 bis  
126 GWB mittels Eigenerklärung  
Varat selvitysmiehen hallinnassa: Insbesondere gelten die §§ 123 bis 126 GWB mittels  
Eigenerklärung  
Syylistyminen väärien tietojen antamiseen, tietojen antamatta jättämiseen, vaadittujen  
asiakirjojen antamiseen kykenemättömien tietojen toimittamiseen ja tätä menettelyä koskevien  
luottamuksellisten tietojen antamiseen: Insbesondere gelten die §§ 123 bis 126 GWB mittels  
Eigenerklärung  
Talouden toimijan hankintamenettelyyn osallistumisesta johtuvat eturistiriidat: Insbesondere  
gelten die §§ 123 bis 126 GWB mittels Eigenerklärung  
Välitön tai välillinen osallistuminen tämän hankintamenettelyn valmisteluun: Insbesondere  
gelten die §§ 123 bis 126 GWB mittels Eigenerklärung  
Syylistyminen ammatin harjoittamiseen liittyvään vakavaan virheeseen: Insbesondere gelten  
die §§ 123 bis 126 GWB mittels Eigenerklärung  
Ennenaikainen irtisanominen, vahingonkorvaukset tai muut vastaavat seuraamukset:  
Insbesondere gelten die §§ 123 bis 126 GWB mittels Eigenerklärung  
Sosiaalilainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen: Insbesondere gelten die §§ 123  
bis 126 GWB mittels Eigenerklärung  
Sosiaaliturvamaksujen maksaminen: Insbesondere gelten die §§ 123 bis 126 GWB mittels  
Eigenerklärung  
Liiketoiminta on keskeytetty: Insbesondere gelten die §§ 123 bis 126 GWB mittels  
Eigenerklärung  
Verojen maksu: Insbesondere gelten die §§ 123 bis 126 GWB mittels Eigenerklärung  
Terrorismirikokset tai terroritoimintaan liittyvät rikokset: Insbesondere gelten die §§ 123 bis  
126 GWB mittels Eigenerklärung  
Puhtaasti kansalliset poissulkemisperusteet: Insbesondere gelten die §§ 123 bis 126 GWB  
mittels Eigenerklärung

## 5. Erä

---

### 5.1. Erä: LOT-0000

Otsikko: Gebäudereinigung Alfonsstraße 8

Kuvaus: Unterhalts- und Glasreinigung für die städtischen Objekte Objekt A: Grund- und  
Mittelschule, Alfonsstraße 8 Objekt B: Hort, Alfonsstraße 10 Unterhaltsreinigung 9.813 m<sup>2</sup>  
Glasreinigung 2.163 m<sup>2</sup>

Sisäinen tunniste: LOT-0000

### 5.1.1. Tarkoitus

Sopimuksen kategoria: Palvelut

Pääasiallinen luokitus (cpv): 90911200 Siivouspalvelut

Lisäluokitus (cpv): 90911300 Ikkunanpesupalvelut

Optiot:

Vaihtoehtojen kuvaus: Optionen gemäß § 132 Abs. 2 Nr. 1 GWB

### 5.1.2. Suorituspaikka

Postiosoite: Alfonsstraße 8

Postitoimipaikka: München

Postinumero: 80636

Maaryhmittely (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Maa: Saksa

### 5.1.2. Suorituspaikka

Postiosoite: Alfonsstraße 10

Postitoimipaikka: München

Postinumero: 80636

Maaryhmittely (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Maa: Saksa

### 5.1.3. Arvioitu kesto

Alkamispäivä: 01/05/2025

Keston päättymispäivä: 30/04/2030

### 5.1.4. Uusiminen

Ostaja varaa itselleen oikeuden lisähankintoihin toimeksisaajalta tässä kuvatulla tavalla: Eine Verlängerung des Vertrages ist um maximal 12 Monate möglich. Sie wird durch ausdrückliche schriftliche Erklärung der Vergabestelle 1 herbei geführt. Diese erfolgt planmäßig bis spätestens 2 Monate vor Vertragsende. Bei beiderseitigem Einverständnis kann die Option auch noch zu einem späteren Zeitpunkt gezogen werden. Es besteht kein Anspruch auf Verlängerung bis zum Ende des maximalen Verlängerungszeitraums.

### 5.1.6. Yleistä tietoa

Varattu osallistuminen: Osallistumista ei ole varattu.

Hankintasopimuksen toteuttamiseen osoitetun henkilöstön nimet ja ammatillinen pätevyys on ilmoitettava: Ei tarpeen

Hankintaa ei ole rahoitettu EU:n varoista

Hankintaan sovelletaan julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): kyllä

Tämä hankinta soveltuu myös pienille ja keskiuurille yrityksille (pk-yrityksille): ei

### 5.1.7. Strategiset hankinnat

Strategisten hankintojen tavoite: Ei strategista hankintaa

### 5.1.9. Valintaperusteet

Peruste:

Tyyppi: Kelpoisuus harjoittaa ammattitoimintaa

Kuvaus: - Das Unternehmen ist in das Verzeichnis der zulassungsfreien Handwerke

eingetragen - Es wurde eine Handwerkskarte für das Handwerk Gebäudereinigung erteilt

(bzw. bei EU-Mitgliedsstaaten vergleichbarer Nachweis) - Das Unternehmen ist in das

Handelsregister eingetragen (sofern gesetzlich nötig) - Das Unternehmen wurde angemeldet.

Der Bewerber/Bieter hat bei berechtigten Zweifeln am Vorliegen dieser Voraussetzungen auf

Aufforderung innerhalb von 3 Arbeitstagen Handwerkskarte, Handelsregisterauszug (nicht älter als 3 Monate, maßgeblich ist das Datum des Endes der Angebotsfrist) und Gewerbean-/ummeldung (aktueller Stand) oder bei EU-Mitgliedsstaaten vergleichbare Nachweise vorzulegen.

Peruste:

Tyyppi: Taloudellinen tilanne ja rahoitusasema

Kuvas: Umsatzzahlen des Bewerbers/Bieters in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren (Jahresumsatz und Jahresumsatz im Tätigkeitsbereich des Auftrages) Es besteht eine Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung mit mindestens folgenden Deckungssummen: Personenschäden: 1.000.000 Euro Sachschäden: 500.000 Euro Bearbeitungsschäden: 25.000 Euro Schlüsselverluste: 15.000 Euro Bei berechtigten Zweifeln am Bestehen einer solchen Versicherung hat der Bewerber/Bieter auf Aufforderung eine Versicherungsbestätigung (maximal 6 Monate alt, maßgeblich ist das Datum des Endes der Angebotsfrist) einer solchen Versicherung innerhalb von 3 Arbeitstagen vorzulegen .

Peruste:

Tyyppi: Tekninen ja ammatillinen pätevyys

Kuvas: Der Bewerber/Bieter muss als Referenz mindestens 3 in vergleichbarer Art und vergleichbarem Rechnungswert erbrachte Leistungen (mindestens 1 Jahr erbracht, nicht älter als 3 Jahre, maßgeblich ist das Ende der Angebotsfrist) vorweisen. Die Vergabestelle 1 behält sich vor, nur solche Referenzen zu berücksichtigen, welche bis zum Zeitpunkt des Ablaufes der Angebotsfrist in der eVergabe mitgeteilt wurden. Leistungen für die Auftraggeberin können nur berücksichtigt werden, wenn diese (genau wie externe Referenzen) als eigene Referenz angegeben werden. - Angabe der aktuellen Beschäftigtenzahl in der Gebäudereinigung (insgesamt/Minijobber/Objektleitungen) - Beschreibung der Maßnahmen zur Qualitätssicherung - Angabe der Umweltmanagementmaßnahmen

Peruste:

Tyyppi: Muu

Kuvas: Direktlink auf Dokument mit Eignungskriterien (URL): <https://vergabe.muenchen.de/NetServer/SelectionCriteria/54321-Tender-192bd97c828-61143d05a0a1a9ac>

#### **5.1.10. Myöntämisperusteet**

Peruste:

Tyyppi: Hinta

Nimi: Preis

Kuvas: Der Preis der Leistungserbringung ist alleiniges Zuschlagskriterium

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (prosentteina, tarkka)

Myöntämisperusteeseen liittyvä luku: 100

#### **5.1.11. Hankinta-asiakirjat**

Kielet, joilla hankinta-asiakirjat ovat virallisesti saatavilla: saksa

Hankinta-asiakirjojen osoite: [https://vergabe.muenchen.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-192bd97c828-61143d05a0a1a9ac](https://vergabe.muenchen.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-192bd97c828-61143d05a0a1a9ac)

#### **5.1.12. Hankinnan ehdot**

Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Sallittu

Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: <https://vergabe.muenchen.de/>

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: saksa

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Vaihtoehdot: Ei sallittu

Tarjouksen tekijä voi tehdä useamman kuin yhden tarjouksen: Sallittu

Tarjousten vastaanottamisen määräaika: 23/01/2025 23:59:00 (UTC+1)

Tiedot, joita voidaan täydentää myös tarjousten jättämisen asetetun määräajan jälkeen:

Hankkijan harkinnan mukaan kaikki puuttuvat hakuasiakirjat voidaan toimittaa myöhemmin.

Lisätiedot: Eine Nachforderung von Unterlagen ist in den Grenzen der anwendbaren

Vergabeverfahrensordnung möglich.

Tietoa julkisesta avaamisesta:

Avajaispäivä: 24/01/2025 10:00:00 (UTC+1)

Sopimuksen ehdot:

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei

Sähköinen laskutus: Sallittu

Tilaukset tehdään sähköisesti: kyllä

Maksut tehdään sähköisesti: kyllä

#### **5.1.15. Menetelmät**

Puitejärjestely: Ei puitejärjestelyä

Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä: Ei dynaamista hankintajärjestelmää

Sähköinen huutokauppa: ei

#### **5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku**

Muutoksenhakuelin: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Tietoa muutoksenhaun määräajoista: Um eine Korrektur des Vergabeverfahrens zu erreichen, kann ein Nachprüfungsverfahren bei der Vergabekammer geführt werden, solange durch den Auftraggeber ein wirksamer Zuschlag nicht erteilt ist. Ein Vertrag (Zuschlag) kann erst abgeschlossen werden, nachdem der Auftraggeber die unterlegenen Bewerber/Bieter über den beabsichtigten Zuschlag gem. § 134 GWB informiert hat und 15 Kalendertage bzw. bei Versendung der Information per Fax oder auf elektronischem Weg 10 Kalendertage vergangen sind. Es wird darauf hingewiesen, dass bei Beanstandungen im Hinblick auf das hiesige Vergabeverfahren die Bewerber/Bieter Verstöße gegen Vergabevorschriften, die sie erkannt haben, gegenüber dem Auftraggeber innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen zu rügen haben und weiterhin Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung und/oder erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, von den Bewerbern /Bietern spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Abgabe der Teilnahmeanträge (Teilnahmefrist) oder Angebote (Angebotsfrist) gegenüber dem Auftraggeber zu rügen sind (vgl. § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 bis Nr. 3 GWB), damit die Bewerber/Bieter für den Fall, dass der Rüge nicht abgeholfen wird, ein Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer anstreben können. Sofern der Auftraggeber einer Rüge in seinem Antwortschreiben nicht abhilft, kann der betreffende Bewerber/Bieter nur innerhalb von längstens 15 Kalendertagen nach Eingang des Antwortschreibens des Auftraggebers diesbezüglich ein Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer einleiten (vgl. § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB).

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio: Landeshauptstadt München, Direktorium, Vergabestelle 1, SG 1

Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio: Landeshauptstadt München, Direktorium, Vergabestelle 1, SG 1

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

### 8.1. ORG-7001

Virallinen nimi: Landeshauptstadt München, Direktorium, Vergabestelle 1, SG 1

Rekisterinumero: Leitweg-ID 09162000-ZRE1000000-09

Postiosoite: Birkerstraße 18

Postitoimipaikka: München

Postinumero: 80636

Maaryhmittely (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Maa: Saksa

Sähköposti: [sg1.vergabestelle1@muenchen.de](mailto:sg1.vergabestelle1@muenchen.de)

Puhelin: +49 89233730491

Faksi: +49 8923312730478

Internetosoite: <https://vergabe.muenchen.de/>

Hankkijaprofiili: <https://vergabe.muenchen.de/>

**Tämän organisaation rooli:**

Ostaja

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio

Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio

### 8.1. ORG-7004

Virallinen nimi: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Rekisterinumero: USt-ID DE 811 335 517

Postitoimipaikka: München

Postinumero: 80534

Maaryhmittely (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Maa: Saksa

Sähköposti: [vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de](mailto:vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de)

Puhelin: +49 8921762411

Faksi: +49 8921762847

Internetosoite: [https://www.regierung.oberbayern.bayern.de/ueber\\_uns/zentralezustaendigkeiten/vergabekammer-suedbayern/](https://www.regierung.oberbayern.bayern.de/ueber_uns/zentralezustaendigkeiten/vergabekammer-suedbayern/)

**Tämän organisaation rooli:**

Muutoksenhakuelin

### 8.1. ORG-7005

Virallinen nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Rekisterinumero: 0204:994-DOEVD-83

Postitoimipaikka: Bonn

Postinumero: 53119

Maaryhmittely (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Maa: Saksa

Sähköposti: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Puhelin: +49228996100

**Tämän organisaation rooli:**

TED eSender

Ilmoituksen tunnisteversio: e70a1126-6371-4715-91d8-c854b917de79 - 01

Lomakkeen tyyppi: Kilpailu

Ilmoituksen tyyppi:

Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä

Ilmoituksen alatyypinumero: 16

Ilmoituksen lähetyspäivä: 21/11/2024 07:22:32 (UTC+1)

Kielet, joilla tämä ilmoitus on virallisesti saatavilla: saksa

Ilmoituksen julkaisunumero: 714868-2024

EUVL S -lehden numero: 228/2024

Julkaisupäivä: 22/11/2024